

Külföldi utazása előtt mindig gondoljon egészségére is!

Külföldi turistalátogatás során mindenki megbetegedhet, illetve megsérülhet. Ezért mindenképpen jó, ha előzetesen tájékozódik, és minden lehetségest rendez, hogy ilyen állapotban ne találkozzon plusz nehézségekkel is. Az alábbi táblázatban összegeztük, hogy egyes külföldi országok látogatása előtt mit kell tennie, hogy minél könnyebben érvényesíteni tudja kötelező egészségbiztosításából eredő jogait.

Célországok	Az egészségbiztosítás jogi alapja	Mit kell rendezni a külföldre utazás előtt	Az egészségbiztosítás érvényesítése külföldön
Az Európai Unió tagországai: Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprus, Csehország, Dánia, Észtország, Finnország, Franciaország, Görögország, Horvátország, Írország, Olaszország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Németország, Hollandia, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovákia, Spanyolország, Svédország, Nagy Britannia és Észak Írország	Európai jogrend, Az (EK) 883/04 sz. rendelete, Az (EK) 987/09 sz. rendelete	Indulása előtt szerezze be az EURÓPAI EGÉSZSÉGBIZTOSÍTÁSI KÁRTYÁT. Megrendelhető a SZEBI honlapján, mobiltelefonon, illetve a SZEBI területi egységein és kirendeltségein.	Az európai kártyával a sürgős, illetve a szükséges* egészségügyi szolgáltatásokat érvényesítheti közvetlenül a közegészségügyi hálózatban dolgozó orvosoknál, illetve intézményekben
Az Európai Gazdasági Térség államai: Island, Liechtenstein, Norvégia			
Svájc			
Macedónia, Szerbia, Montenegró	Államközi megállapodás a szociális biztosításról (konvenció).	Indulása előtt szerezze be az EURÓPAI EGÉSZSÉGBIZTOSÍTÁSI KÁRTYÁT ÉS A KÍSÉRŐLEVELET. Megrendelhető a SZEBI honlapján, mobiltelefonon, illetve a SZEBI területi egységein és kirendeltségein.	Macedóniában az európai kártyával, illetve kísérőlevelével közvetlenül a közegészségügyi hálózatban dolgozó orvosoknál, illetve intézményekben érvényesítheti jogait a sürgős gyógyítás, illetve sürgős egészségügyi szolgáltatásokat** illetően. Szerbiában és Montenegróban az európai kártyát és a kísérőlevelet a helyi egészségbiztosítónál kell felmutatni, sürgős esetekben azonban közvetlenül a közegészségügyi hálózatban dolgozó orvosokhoz, intézményekhez fordulhat.
Ausztrália	Államközi megállapodás az egészségvédelem biztosításáról	Indulása előtt szerezze be az EURÓPAI EGÉSZSÉGBIZTOSÍTÁSI KÁRTYÁT. Megrendelhető a SZEBI honlapján, mobiltelefonon, illetve a SZEBI területi egységein és kirendeltségein.	Az európai kártyával, illetve útlevelel közvetlenül a közegészségügyi hálózatban dolgozó orvosoknál, illetve intézményekben érvényesítheti jogait a sürgős gyógyítás, illetve sürgős egészségügyi szolgáltatásokat** illetően.
Bosznia Hercegovina	Államközi megállapodás a szociális biztosításról (konvenció).	Indulása előtt szerezze be az KONVENCIÓS BIZONYLATOT. Megrendelhető a SZEBI honlapján, mobiltelefonon, illetve a SZEBI területi egységein és kirendeltségein.	A bizonylatot a helyi egészségbiztosítónál kell felmutatni, sürgős gyógyítás, illetve egészségügyi segítség** esetében azonban közvetlenül a közegészségügyi hálózatban dolgozó orvosokhoz, intézményekhez is fordulhat.
Egyéb államok, USA, Kanada,...	Egyéb államok esetében a sürgős gyógyítást és sürgős egészségügyi segítséget** helyben kell kifizetnie. A mellékelt egészségügyi dokumentáció és az eredeti számlák mellékelése esetében a SZEBI területi egysége, illetve kirendeltsége a szolgáltatások szlovéniai átlagárai alapján visszatéríti a költségeket, ha a kérelmet jogosnak tartja. A szükségtelen költségek elkerülhetők a kommerciális, külföldi asszisztenciával rendelkező biztosítás kötésével.		

* MEGJEGYZÉS 1: Olyan egészségügyi szolgáltatások, amelyekre egészségügyi szempontokból van szükség, figyelembe véve a szolgáltatások típusát és az EU, EGT tagországaiban, illetve Svájcban való tartózkodás időtartamát.

** MEGJEGYZÉS 2: A sürgős gyógykezelés és egészségügyi segítség azon egészségügyi szolgáltatásokat jelenti, amelyeket nem lehet halasztani a biztosított személy életének, illetve egészségének kockázatásával.

FIGYELMEZTETÉS 1: Amennyiben az EU és az EGT tagországaiban, Svájcban, Bosznia Hercegovinában, Macedóniában, Szerbiában és Montenegróban kénytelen lesz a szolgáltatásokat maga kifizetni, a SZEBI a mellékelt egészségügyi dokumentáció és eredeti számlák ellenében visszatéríti költségeit a külföldi biztosító által elismert összegig. Egyéb államok esetében a sürgős gyógyítást és sürgős egészségügyi segítséget helyben kell kifizetnie. A mellékelt egészségügyi dokumentáció és az eredeti számlák mellékelése esetében a SZEBI területi egysége, illetve kirendeltsége a szolgáltatások szlovéniai átlagárai alapján visszatéríti a költségeket, ha a kérelmet jogosnak tartja. A SZEBI csak az eredeti számlákat fogadja el.

FIGYELMEZTETÉS 2: Amennyiben a szolgáltatásokat ki kell fizetni, a költségek visszatérítését az illetékes ausztrál szervnél kell igényelni (Medicare) az ideiglenes tartózkodási helyén. A két ország között kötött megállapodás alapján a SZEBI nem térítheti vissza a költségeket.

FIGYELMEZTETÉS 3: Az Európai Unió jogrendje érvényes a francia területeken is, mint Guadeloupe, Martinique, Reunion, St. Pierre et Miquelon és Francia Guayana, valamint a portugál területeken is, mint az azóri szigetek és Madeira; dán területeken – Grönland; Nagy Britannia – Gibraltar, de nem érvényes a csatornaszigeteken (Jersey, Guernsey, Harms, Jetou, Shark és Man); Norvégia – nem érvényes a Spitzbergi és a Medve szigetek; Spanyolország – érvényes Ceuta és Mellila afrikai városokra, Mallorca szigetre, illetve a Kanári szigetekre is.

A biztosított személy hazaszállítása külföldről nem a kötelező egészségbiztosításból fakadó jog!

Az európai kártya nem fedezi a szülés költségeit az EU, az EGT tagországaiban és Svájcban, ha az ott tartózkodás célja maga a szülés volt. Tervezett külföldi szülés esetében a biztosított személy maga fizeti a költségeket.

Kiegészítő információk:

- meghatalmazott személyek a kirendeltségeken, területi egységeken, illetve a SZEBI igazgatóságán,
- a SZEBI automata telefonos üzenetrögzítője a: 01/30 77 300 telefonszámon
- a <http://www.zzss.si> honlap
- SZEBI, Celjei Területi Egység, Gregorčičeva ul. 5a, 3000 Celje, tel. sz.:03/42 02 000,
- SZEBI, Koperi Területi Egység, Martinčev trg 2, 6000 Koper, tel. sz.: 05/66 87 200,
- SZEBI, Krško Területi Egység, Bohoričeva ul. 9, 8270 Krško, tel. sz.: 07/49 02 490,
- SZEBI, Kranji Területi Egység, Zlato polje 2, 4000 Kranj, tel.sz.: 04/23 70 100,
- SZEBI, Ljubljana Területi Egység, Miklošičeva c. 24, 1000 Ljubljana, tel. sz.: 01/30 77 200,
- SZEBI, Maribori Területi Egység, Sodna ul. 15, 2000 Maribor, tel. sz.: 02/29 09 300,
- SZEBI, Muraszombati Területi Egység, Slovenska ul. 48, 9000 Muraszombat, tel. sz.: 02/53 61 550,
- SZEBI, Nova Gorica-i Területi Egység, Ul. Gradnikove brigade 1, 5000 Nova Gorica, tel. sz.: 05/33 81 000,
- SZEBI, Novo mesto-i Területi Egység, Prešernov trg 7, 8000 Novo mesto, tel. sz.: 07/39 33 500,
- SZEBI, Ravne na Koroškem Területi Egység, Ob Suhi 11/b, 2390 Ravne na Koroškem, tel. sz.: 02/82 10 100.

A kötelező egészségbiztosításból fakadó jogok és a jogok érvényesítésének jogi alapjai:

- Az egészségvédelemről és az egészségbiztosításról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 72/06 szám – hivatalos egységes szerkezetbe foglalt szöveg),
- A kötelező egészségbiztosítás szabályzata (Az SZK Hivatalos Közlönye, 30/03 szám – hivatalos egységes szerkezetbe foglalt szöveg)
- európai jogrend,
- államközi megállapodások a szociális biztosításról.



Kiadó: Szlovén Egészségbiztosítási Intézet, Miklošičeva cesta 24, Ljubljana. Grafikai tervezés: Imago, d. o. o., nyomda: Tiskarna Grafex, d. o. o., Ljubljana, 2015. Június.



Bevezető

A Szlovén Köztársaságban kötelező egészségügyi biztosítással rendelkező személyek számára külföldi tartózkodásuk idején biztosítottak a sürgős, illetve szükséges egészségügyi szolgáltatások. A jogok érvényesítése elsősorban attól függ, melyik külföldi országban tartózkodik, rendelkezik e Szlovénia és az egyes ország államközi egyezményrel a szociális biztosításról, illetve olyan országról van-e szó, amelyben az európai jogrend érvényes, vagyis az EU, az Európai Gazdasági Térség tagjáról, illetve Svájcra van szó. A külföldi utazása előtt mindenképpen ajánlatos gondoskodni az egészségbiztosításról.

Az egészségügyi szolgáltatások érvényesítése az Európai Unió (EU) és az Európai Gazdasági Térség (EGT) tagországaiban, illetve Svájcban

Ajánljuk, hogy az EU és EGT tagországaiban, illetve Svájcban való tartózkodása előtt szerezze be az európai egészségbiztosítási kártyát (a folytatásban: európai kártya). Az európai kártyát megrendelheti a világhálón, illetve mobiltelefon segítségével, de természetesen megrendelheti a Szlovén Egészségbiztosítási Intézet (a folytatásban: SZEBI) területi egységein és kirendeltségein is. Az európai kártyát ingyenesen, postai úton kapja kézhez, a megrendelés napjától számított 4 munkanap alatt. Az európai kártya igénylésének alapja a rendezett kötelező egészségbiztosítás a Szlovén Köztársaságban. Amennyiben sürgősen kell elutaznia és gyorsan van szüksége dokumentumhoz az egészségügyi szolgáltatások érvényesítéséhez az EU, az EGT tagországaiban, illetve Svájcban a SZEBI területi egységein, illetve kirendeltségein kikérheti az európai kártyát ideiglenesen helyettesítő bizonylatot.

Az európai kártyával az EU, az EGT tagországaiban, illetve Svájcban azokat az egészségügyi szolgáltatásokat érvényesítheti, amelyekre egészségügyi szempontokból van szükség, figyelembe véve a szolgáltatások természetét és az elhelyezés várható időtartamát a célországban, azoknál az orvosoknál és intézményekben, amelyek a közegészségügyi hálózat részeit képezik. Az említett szolgáltatásokat a célország szabályai alapján lehet érvényesíteni, ami azt jelenti, hogy egyes országokban egyes szolgáltatásokat részben ki kell fizetni, azonosan az országban biztosított személyekkel. Magánorvosoknál, illetve magánklinikákon, amelyek nem rendelkeznek szerződéssel a közegészségügyi biztosítóval, a szolgáltatásokat mindenképpen meg kell majd fizetni, majd hazatérés után lehet a költségek visszatérítést igényelni a SZEBI területi egységénél, illetve kirendeltségén. A visszatérítési beadvánnyal mellékelni kell az egészségügyi dokumentációt és az eredeti számlákat, amelyek alapján a jogos visszatérítést ki lehet fizetni a külföldi egészségügyi biztosító által elismert mértékben.

A sürgős gyógykezelés és sürgős egészségügyi segítség szolgáltatásainak érvényesítése az államközi megállapodásokat aláíró államokban

Jogérvényesítés Macedóniában, Szerbiában és Montenegróban

Macedóniában, Szerbiában és Montenegróban a sürgős gyógykezelés és sürgős egészségügyi segítség szolgáltatásainak érvényesítése az európai kártyával, illetve a kártyát ideiglenesen helyettesítő bizonylattal lehetséges. Macedóniával, Szerbiával és Montenegróval Szlovénia ugyanis megállapodást kötött az európai kártya használatáról. Macedóniában az egészségügyi szolgáltatásokat közvetlenül a közegészségügyi hálózatban szereplő orvosoknál, illetve intézményekben érvényesítheti, az európai kártya mellett azonban szükséges lesz KÍSÉRŐLEVÉLHEZ, AMELYEN A SZEMÉLYES ADATAI IS SZEREPELNEK. Szerbiában és Montenegróban az egészségügyi szolgáltatások érvényesítése esetében az európai kártyát és a kísérőlevelet az illetékes egészségbiztosítónál kell felmutatni, majd a biztosítónál kézhez kapott úrlappal lehet a szolgáltatásokat igénybe venni. Sürgős esetekben jelentkezhet közvetlenül az közegészségügyi hálózatban tevékenykedő orvosoknál, illetve egészségügyi intézményekben is. A kísérőlevelet a megrendelt európai kártyával egyidőben kapja kézhez a biztosított személy postai úton. Ajánljuk, hogy Macedóniába, Szerbiába, illetve Montenegróba való utazása előtt az említett kísérőlevelet fénymásolja is.

Jogérvényesítés Bosznia Hercegovinában

Minden biztosított személynek a Bosznia Hercegovinában való ideiglenes tartózkodása esetében a két ország között megkötött szociálisvédelmi megállapodás alapján megbeszéltek dokumentumot ajánljuk beszerezni. Az említett dokumentumot, bizonylatot a rendezett kötelező egészségbiztosítás alapján lehet kézhez kapni internetes, mobiltelefonos rendelés keretében, de kikérhető a SZEBI területi egységein, illetve kirendeltségein is. A sürgős gyógykezelés és sürgős egészségügyi segítség szolgáltatásainak érvényesítése a bizonylattal lehetséges. Az egészségügyi szolgáltatások érvényesítése esetében a bizonylatot az illetékes egészségbiztosítónál kell felmutatni, sürgős esetekben jelentkezhet azonban közvetlenül az közegészségügyi hálózatban tevékenykedő orvosoknál, illetve egészségügyi intézményekben. Magánorvosoknál, illetve intézményeknél, amelyek nem részei a közegészségügyi hálózatnak a szolgáltatásokat ki kell fizetni. A költségek visszatérítését az eredeti számlák alapján lehet igényelni a SZEBI területi egységénél, illetve kirendeltségein az államközi megállapodásban meghatározott eljárásban, legfeljebb a szolgáltatást elvégző, egészségbiztosító által megerősített összeg erejéig.

Jogérvényesítés Ausztráliában

Ausztráliában a sürgős gyógyítás és egészségügyi szolgáltatásokat az európai kártyával, illetve az ezt helyettesítő bizonylattal közvetlenül

Az európai kártya és a bizonylat érvényessége

Az európai kártyát és a konvenció bizonylatot rendszerint egyéves időszakokra állítják ki, amennyiben rendezett kötelező egészségbiztosítással rendelkezik.

A nyugdíjasok, az általuk biztosított személyek, illetve a 18. életévüket be nem töltött gyermekek esetében - ha nem maguk biztosítottak - az európai kártya, illetve konvenció bizonylat érvényessége öt év, illetve gyermekek esetében a betöltött 18. évig érvényes.

A kártya legfeljebb 30 nappal az előző kártya érvényességének lejártá előtt rendelhető meg, vagy később.

a közegészségügyi hálózatban lehet érvényesíteni, az európai kártya mellett azonban mellékelni kell az útlevelet is.

Amennyiben a szolgáltatásokat ki kell fizetni, a költségek visszatérítését az illetékes ausztrál szervnél kell igényelni (Medicare) az ideiglenes tartózkodási helyén. A két ország között kötött megállapodás alapján a SZEBI nem térítheti vissza a költségeket.

Sürgős egészségügyi szolgáltatások igénybevétele egyéb országokban

Egyéb országokkal Szlovénia nem rendelkezik szociálisvédelmi megállapodásokkal, vagyis a sürgős gyógyítás és egészségügyi szolgáltatásokat helyben kell kifizetnie. A mellékelt egészségügyi dokumentáció és az eredeti számlák mellése esetében a SZEBI területi egysége, illetve kirendeltsége a szolgáltatások szlovéniai átlagárai alapján visszatéríti a költségeket, ha a kérelmet jogosnak tartja.

Biztosítás külföldi asszisztenciával

A szükségtelen költségek elkerülhetők - különösképpen az európai jogrenddel rendelkező országokban, amelyekkel Szlovénia nem rendelkezik államközi megállapodással a szociálisvédelemről - a kommerciális, külföldi asszisztenciával rendelkező biztosítás kötésével. Az ilyen biztosítások ugyanis a sürgős gyógykezelések és a sürgős egészségügyi segítség költségeit közvetlen fizetés nélkül fedezik a közegészségügyi hálózatban és a magánpraxisokban is. Emellett számos egyéb praktikus szolgáltatást is biztosítanak (pl. a biztosított szállítását az egészségügyi intézménybe, illetve szükség esetében hazájába, jogi segítség, nyelvi korlátok átlépése, segítség a hozzátartozóknak...). Ilyen biztosítás megkötését ajánljuk - függetlenül az államtól, amelyben tartózkodni szeretne - mindenkinek, aki külföldön kockázatos tevékenységeket szeretne folytatni, kockázatos területekre szeretne utazni, illetve, ha fennáll az egészségügyi állapot súlyosbodásának kockázata.

Elektronikai rendelés

Az európai kártya és a konvenció bizonylat a rendezett kötelező egészségbiztosítás alapján, elektronikai úton is megrendelhető, a SZEBI honlapján (www.zzss.si) vagy mobiltelefonon SMS üzenet segítségével.

Az európai kártyát, illetve konvenció bizonylatot a megrendelés napjától számított **4 munkanapon belül** kapja kézhez postai úton.

Útmutató a mobiltelefonos rendeléshez

Az SMS üzenetet a következő számra kell küldeni:

031 771 009

Az SMS üzenet tartalma:

- **európai kártya esetében:**
EUKZZ és a SZEBI szám (pl. a 032822733 SZEBI számmal rendelkező esetében: EUKZZ032822733)
- **Bosznia Hercegovina eseteében konvenció bizonylat:**
BIH és SZEBI szám (pl. a 032822733 SZEBI szám esetében: BIH032822733)

A SZEBI szám egészét, vagyis mind a kilenc számot fel kell tüntetni - ahogyan ez a szlovén egészségbiztosítási kártyán szerepel (jelölve a fényképen).

A felhasználó azonnal (a mobilszolgáltatótól függ) értesítést kap az esetleges hibáról, illetve a megrendelés sikerességéről.

A beérkezett megrendelés alapján a SZEBI kidolgozza a kért dokumentumot, majd postán elküldi a biztosított személy állandó lakóhelyére, illetve ideiglenes szlovéniai lakóhelyére, ha ez hivatalosan is be van jelölve. A dokumentum a megrendelés napjától számított 4 munkanapon belül érkezik meg a biztosított címére.

A mobiltelefonos megrendelés minden szlovéniai mobilszolgáltató hálózatáról lehetséges, de külföldi hálózatokon keresztül nem lehetséges.

Az SMS üzenet ára a mobilszolgáltató érvényes árjegyzéke alapján kerül felszámolásra. **A válasz SMS üzenet a felhasználónak ingyenes.**

